Subscriptio

Inland: Rs. 50/- per

FOR ADVERTISEMENTS

Apply to:

The Manager,

Morning Star', Vaddukoddat.

ered as a Newspaper ut the General Post Office, Sri Lanka under No QIJ 29 News 185 Regis

E MORNING STAR

1841: A Christian Weekly : Published Every Friday Established:

IAFFNA FRIDAY 6 h FBBRUARY 1987

RIGHTEOUSNESS EXALTETH A NATION BUT S N IS A REPROACH TO ANY PEOPLE

Principal's Travelogue

(Continued from our last issue)

2. UCBWM - New York and Washington .C.

We left for New York the evening and spent next day (11th) at the UCBWM offices at 475 Riverside Drive as guests of the UCBWM and its executives Eric Gass. Connie Thurber and Beverly Thomas the new executive secretary. The morning was spent executives and directors dealing with political concerns and human rights issues chaired by Gary Gamer. In the afternoon the UCBWM staff entertained the team at a reception where greetings were exchanged. The executive staff of the South Asia section entertained us at dinner at the Yale Club in New York City through the good offices of Beverly a former student of Yale Divinity School I spent one afternoon later in my visit in the Yale University campus at New Haven To breathe the atmosphere of learn ing at Yale and Harvard and to nibble at its prestigious and impressive clubs academic, cul-tural and social life was also a very gratifying experience to those of us in the field of education I preserve therefore, very indelible memories of the Oxbridge of New England in the very same way I do that of Oxtord and Cambridge of England It is an impetus for lite and work at Jaffna College a college which has inherited some of that flavour through gener ations of Americans who served it from New England. Some of us felt that it was a Jaffna College Club in New England! I have mooted the idea to some of our alumni in the New England and New York areas. The Club in some form could be the headquarters of the alumni associations that are taking shape in USA and Canada

The next day (12th) Gary Gamer and his assistant took the three of us to Washington D. C to meet with the expert committees and executives of the Amnesty International, the House of Representatives. the State Department and the Senate. It took the whole day and we kept all our appointments to schedule so carefully and efficiently arranged by Gary Gamer and it was one of the most exacting days I ever faced in my life. The men and women in these departments were well informed of our ethnic political problems and therefore. it was a formidable task to exchange views on matters of foreign policy, human rights and connected issues. They were certainly interested in meeting people who came fresh from the aress of conflict and we were

Evangeline Bicknell's Visit to Russia

Dr. John Bicknell and his wife Evangeline celebrated their fiftieth wedding anniversary this past year. Many of the Diocese will remember her fine singing; she has also written a book on the art of singing. And this November she accompanied a small-town singing group the Surry Opera Company Surty, Maine to Russia where they performed the Russian opera "Boris Godunov" in the Russian language! They presented the opera in the capital of the Soviet Socialaist Republic of Georgia Tbilisi and later in Leningrad The reporter to the New York Times Said that "the Russians who heard their own opera sung to them in their own language - albeit with an American accent - clearly were mpressed by the group's homespun musical gesture of good will." She also quoted an amateur Russian musician as saying "It's hard to believe that they went to the trouble of learning the language for us. And they brought so much to it. It was wonderful seeing those young people with those shining eves.

The singers themselves have such democratic prefessions as luncheonette owner, mussel fisherman small sawmill owner and hospital receptionist founder of the company, Walter Norwick is a 60 year old planist who wanted to take his group

given a patient and courteous hearing We owe all concern ed our gratitude

While these visits were being made by shuttle air service, we resided in the Columbia University Campus in one of its new guest and student hotels To me it was again a rare privilege to be back in the very campus and surroundings where I lived, studied and worshiped as a student twenty five years I took the opportunity to visit President Donald Shriver of Union Theological Seminary and to roam round the old haunts at Morningside Heights-Riverside Church Centre, Juliard School of Music, Feachers'
College and the sprawling campus of Columbia Universityit was again an exhilarating and nostalgic journey down memory lane I was sorry to see the tennis courts on which I played twenty-five years ago on the campus now occupied by a very tall building!

It was only three days since we arrived in USA and so much was possible by travel and meetings in so short a time a feat possible only in this fast moving country U.S. and the city of New York! U. S. A.

(to be continued)

Soviet Union as ": to the grass-roots mission for mutual understanding." Most the singers paid their own way - 1200 U. S dollars - while relatives and citizens of the small town couldn't efford it

After the performance in Tbilisi, the corre pondent writes, some members of the audience followed the singers back to the hotel with the two groups serenading each other along the Besides be ng an advowav cate of nuclear disarmament the director studied Zen Buddhism in Japan for sixteen

Evangeline Bicknell was impressed by the people and their hunger tor p-ace And in Leningrad sh was able to another Russian opera, "Eugene Onegin;' a billet; and some of the world famous paintings at the Hermitage From her trip with her frieds of the Surry Opera Company we can see that not all Ame ricans are Star-Wras-struck! Congra-ulations to her and the singers on their good will missi n. and to Evange ine Wedding Anniversary! and

An Appreciation

Mrs. C. Thurairajasingam

Mrs C. Thurairajasingam wife of the late Mr Thurairajasingam tormer Irrigation Engineer, mother of Belle Selvarajah, Chandra Sethurajan, Ranee Kadırgamer, Malar Duraisamy. Mahendran, Satha and Robin passed away in Colombo after a short illness The funeral took place on the 20th Dec. '86 at her son's place at 10, E Block Anderson Flats, Naranenpita Colombo b Her eldest daugh ter Beile and husband and Dr Chandra Sethurajan from U. K. of her immediate family were present at the funeral besides her two sons in colombo, the other children being abroad in U.K and Australia.

Mrs Thurairajasingam born of Chastian parents from Karainagar was steeped in the Christian faith and was a liv ing witness during her life of nearly 75 years She had her entire education at Uduvil Girls' College and proved to be a very loyal Old Girl

she was a person of indomitable courage and will-power a pleasant companion and friend and sponsored all causes of social service. Chan dra her daughter, who served Inuvil Hospital for several years, now a doctor in U K, tollowed closely on her lines involving herself in many activities chief of which was helping the dis-She has brought fame abled. not only to her parents and family but also to Sri Lanka by her publications editing Bishop Lakshman Wickrema

UNDELIVERED ISSUES

Please re-address all undelivered issues of the Morning Star to:-The Manager,

M roing Star Vaddukoddai.

Wanted

A resid nt project officer to upervise a building programme for a Christian Educational Progr mme at Paranthan.

S lary negoti ble. Meet the Principal, Jaffa College as early as presible.

A KADIRGAMAR, V ddukoddai

singhe's last Pistoral address b fore his untimly death in Oct '83 on the ethnic problem in Sri Lanka and more so by bringing out the book. 'Light in the Darkness' a study on in the Darkness" a study on assisting the disabled, consist-ing of a collect on of articles written by eminent men which publication has drawn the eyss the West as well.

No one would guess Mrs.
Thursing issignm had a handicapped on a Principura Home.
it was no doubt an ache in
her heart but having put her
care on the Lard she trusted
Him for eventing concerning film for eventing concerning num. She did not best for num by fooking him up whenever chance a o e and sending eats howard like

I hough physically handic pped herself by severe dia-bete, she took the truble to be present at every function, wice puty or wedding smining face. Being a Being a pleasant conversationalist she fused cheer into everyone

She was also concerned about the sick, old and young and needy. She would cheer up homes by sending local eats like Murukku Thodu and Kolukaddai which she herself made, not minding the inconvenience to herself.

She was always neatly dressed never failed to appreciate kind deeds done to her. She promp ly wrote to thank e ch one inspite of her faileyesight Even in her INZ weakening health she would help herselt to the utmost, instead of bothering others.

Her trip to Colombo during these hazardous and difficult days was achieved through her faith her courige and will power Though that was a success she uccumbed to a heart attack soon after. She recovered and was looking forward to going through an eye operation. I'n it was not to be. After a short il ness, she just slipped into the binds of her Lord whom she hid loved and trus ed for everything.

Her condren have lost a dear and exemplary mother, ner relatives and brends a compassionate adviser and divisional compassional compas able to see her abdring and esting in the will of God to She has left hildren

She has left behind her children and families ner sisters and a host of relatives and friends to mourn her loss,

May the Lord give her eternal peace in His presence.

Ruby Appedurei.



UTHAYATHARAKAI

Estd. 1841.

[வென்னிதோதும் வெளிவருவது admes arr Dej.] ''நீதி ஜெனத்தை உயார்த்தும்: பாவம் எந்தக் குலத்தக்கும் இழிவரம்"

LDGOT 147 7

6-2-87

[இதழ் 6

சிறுகதை

எனக்குப் புரியவில்லே

தோட்டத்தின் மையமாக பூத்துக் குலுங்கும் வெண்ணிற மலர் கள். மாலே கோம் என்இல் மூக் கைப் பிடுக்கும் வாசனே. வனிதா வுக்கு மல்விகை என்றுல் கொள்ளே ஆசை. மொட்டு மலர்வதற்கு முன்னே அவள் அவற்றைப் புதித்தை விடுவாள், புதித்தமலர் **வீள** எல்லாம் அழகாக மாலே தொடுப்பாள். தொடுத்த மாலே பைக் கொண்டு வக்து தன்து இன்ன மேசையில் உள்ள தின்னச் இலுவையை அழகு செய்துவிட்டு ஒரு இன்ன செபததுடன் படிக்க ஆரப்பித்து விடுவரன், இந்த நேரம் எப்போதமே ஆற மணியாக இருக்கும்.

வனிதா படிக்க ஆரம்பித்த கிட்டாயா என்ற குரல் கொடுப் பார் அப்பா. ஆம், என்ற பதில் ampredicio இருந்து பிடுக்காக

அப்பாவேர தொணைக்காட்கி பைத் திறக்க விடுவார். அவரு டைய கையை அழகான இகாட் ஒன்று அழகு செய்து இற்கும். கின்னப்பையன் இவனுக்கு வயது கான்கு மடியிலே இருப்பான், அப்பாவின் மடியும் அவர் ஊதி கூடும் புகையும் சின்னவனுக்கு அதிக விருப்பம். அப்பாவிற்கு புகையிடிக்க எல்லாம் எடுத்துத் தருபவன் சென்னவன் தான்.

அம்மாவிடம் அடுத்த வீட்டு புளிதம் வக்கு விடுவாள் அவர் கள் இருவரும் ஊர்ப்பு இனம் பேசிக்கொண்டு தொலக்காட்கியை அவதானித்தக் கொண்டு இருப் LIST AST.

பக்கத்த வீட்டுப் புனிதம் கேட்கிறுள்; உங்களுடைய மூத்த பெண் என்ன செய்கிறுள். அவ ளேக் காணவில்லேயே என்று, இப்போ வனிதாவின் அம்மா சொல்கிருள்; அவள் படிக்கிறுள் என்ற, புனிதம் மறபதில் தரு இருள். இக்க சின்ன ஹக்கு என்ன இவ்வளவு படிப்பு என்ற.

இப்போ கோம் எட்டு மணி இருக்கும். வனிதா தனது அறை பில் இருக்கு வெளியே வருகிறுள். இன்னததம்பியிடம் வக்க செல்ல மாகச் சொல்லுகிறுள், தம்பி வாடா படுக்கப் போவோம். காளேக்கு ஞாயிற கோனிலுக்குப் போக வேண்டும். கோததோடு படுத்தால் தானே எழும்பலாம், வாடா ராஜா என்கிறுள்.

அம்மா சொல்கிறுள், அம்ப அப்பாவின் மடியே தஞ்சம் என்று இருப்பவன் கீ போய்ப்படு அவன் நாளேக்கு அப்பாவுடன் கென்ன கேக் கொண்டு போகிறுள்.

அழுகிய பூக்தோட்டம். பூக் மாமா வீட்டுக்குப் போகவேண் ட்டத்தின் மையமாக பூக்துக் டும் என்று. வனிதாவுடைய முகம் இருண்டு விட்டது. அம்மா ஆரா தனேயைவட மாமா விடு தா முக்கியம் என்ற, வனிதா அடுக் காக ஒரு போடுபோடுகிறுள்.

இப்போ பக்கத்த வீட்டுப் புணி தம் சொல்லுகிறுள் ; இந்தக் தாலத்தில் சென்னன் செறிசுகளுக் கெல்லாம் பெரிய வாய் எனக்கும் ஒன்ற இருக்கு இப்படித்தான். வனி தாவுக்கு அழுகை பொத்துக் கொண்டு வக்துவிட்டது. அழுத கொண்டே படுக்கைக்குப் போகி

அதுகாவே விட்டுக் கோழி குரல் கொடுக்கின்றது. அம்மா வுடைய அடுக்களேச் சுததம். எலாம் அடிக்கிறது, அருண்டு எழும்புகிறுள் வணிதா, எழுப்பிய வன் கினைப்பாட்டு ஒன்ற பாடு திறுள். சின்னவனும் அக்காவுடன் கூட நிற்கிறுன். வனிதா தமபியி டம் இரக்கியமாகக் கேட்கிறுள். கீ இன்ற என்னேடு ஆரா உண்ககு வரு கிரு யா? மாமா வீடற்குப போக்று யா? என்ற, இன் னவன் அக்காவுடன் வாக்சமம் த்தத இருவரும் பூக்தோட்டம் செலகிருர்கள், அப்பர தன த பல்லத தலக்கியவண்ணம் முற நத்தில் கிறக்முர்,

பிள்ளேகள் இருவரும் பூக்க ளேப்பறித்து இரண்டு கொத்துக் கள் ஆக்கிக் கொளிமுர்கள்.

அம்மா கடிகேன்ற வெளியே வருகிறுள். அமமாவுடைய முகத் கில் கோபக்கனல், இப்போ அம்மா சொல்கிறுள், ஆலயத் தைக்குப் பூக்கொண்டுவர வேறு ஆட்கள் இலஃ இவள்தான் தெரண்டு போகவேண்டுமா? -றையும் அழுவாக இருவக விட மாட்டாள் இத்த வளிதா.

இப்போ கின்னச்கிங்கம் வாய்துறக்கிறுள். அம்மா இத யாருக்கும் கொடுக்க அல்ல ஆல யததை அழகுபடுத்த எனது.

அப்பா மெல்லத் தன் த மண்வியைப்பார்த்து புகைரிப்பு டன் எப்படிப்பதில் என்ற கூற இருர். அம்மாவுடைய கோபம் சும்பாவாகிட்டது, பூக்களேப் பிடுங்கி எறிகேமுள், வணி தர இன்ற சின்னவன் அப்பாவுடன் மாமாவீட்டுக்குப் போகவேண்டும், மானுல் எல்லாவறறையும் எடுத தைக்கொண்டு போ, இவ்வாற கூறிவிட்டு கொணவினப் பிடித்து இழுத்துக்கொண்டு போக்றுள் அம்மா, கின்னவன் அழு த கொண்டே அம்மாவுடன் இழுபட்

களைவன் மன்விக்கு இல்லங்கள் எ**ன் தம் எல்ல தா**ய் அடைய பொல்லாக **கண்ணங்கள்** புணிதம் அடைய கல்வாரி காததன் ககுத்திலே கினே கி கல்லவை காண்டிர் காகும் மகிழ்விர் எல்கான அன்குள் இருவரும் வாழ்வில் கல்ல கணவன் மண்ணபாய வரழ்க்தார் இல்லாளின் எண்ணம் குறைவுபடகிடா இவ்வாளுக இருக்கவன் அவனே. அனனியா சப்பிராள் இருவகும் இணக்க அனியாயம் செய்யத தணிக்கவர் காண்டூர் இனிமை தகும் கைவரழ்கை இழக்கார் கனிதரும் வாழ்வே வகும் மறைக்கார். கணவன் டினே வ இருவரும் இண்டிக்கு இணக்கமொடு வாழ்க**து ஆன**பமப்பற பிணக்குகள் அ**வை ப**பேரியைம் காண வணக்கமோடு வாழ்வை எறறிடுவிரே! வாழ்வு என்பத இறைவளின சொத்த காழ்விலும் இனபம் காண்பக்க வாழுவு தேள்வை கிறந்பைய பட்டும்வல ஏழ்மை கீகை இண்டை உழைப்பதேவாழ்வு சுகம்என்ற சோத்த என்றம் நிலைப்பதே இல்லே இகமதில வரழ்வு கிறக்க ஏற்றிடு தூயஅன்பை அகமதில் தாயமை அதிகம் கேண்டும

விட்டுக் கொடுக்கும் மனம்வேண்டும் இல்லததில் கெட்டேபோகும் பிடிவரதம் வேண்டாம பட்டமாமாய்ப போகும் குடிம்பவரமுவு ஐயப்பாடு என்றகோய புகுந்தால் அழிவுஉண்டை வேண்டாம் பிடிவாதம் வட்டுள்டுங்கள ஐயப்பாடு அழித்தகிடும் குழும்பவாழ்வை அன்புஒன்றே அளேபாத நீபம காணபிர் இன்பம பெருத இருவரும் இழைக்கேவாழ்வீர் பகர்க்கண்டு வாழும் வாக்கைக்குலமும் பாசிலே சோரத பணிசெய்யும் எ அம்பின் உடைப்பும் தாக்கணும் குறிவின் உடடியை அமைப்பும கருமைகாணு ஒளிவாழ்கை அமைக்க உதவும் பெருமைக்குரிய உயர்க்க இயறகை அருமையான குடும்பவரழ்க்கு அமைக்கவைக்கும் நம்பியே வரழ்வீர் கம்படிய காண்டூர்.

ஆக்கங்கள் காண கணவன் மன்னவ் அன்பில் கிறையவே

அப்பா அம்மாகிடம் டேட் இருர்; ஏனப்பா கீர் கோகிலக் யூக்காய் பட்டாவிக்காய் போக்கில்லயா? இ வ அ என அ கிகேகிகியின் மனைக்குப் பிறக்காரன். அதற்கு ஆயற்றம் இன்று, எனவசெய்க்குப். செய்ய கான் வகுவேன் என்ற உடைகளுள்ளேயே உனது முனைமே சொலவியிடடேன். இன்றஞாயிறு என்பதை மறக்கு. என்ற அம்மா கூறினுர்.

இப்போ வனிதா அப்பா அக்கு சொல்றுகிறுள்; அப்ப கம்மட ஆசிரியை சொல்றுவார் மருக்க உவரத்தியர் மந்திக்கு ருடைய போம்பு என்.க., இப்போ **நான்** சொல்லுகிறே**ன் மற்றிக்கு** மருக்கு அமமாவுக்கு ஆட்டவ ருடைய பிரம்பு என்ற

சரி வாய்க்கு வாய் காட்டா மல் கோவிலுக்கு புறப்பட்டுப்போ இப்படிக்க றிவிட்டு அப்பாவும் *தனது கடமைக்குப்போய் விடுபெ* ருர் சென்னவள் தன**ு ஓப்பு** பாடக்கொப்பேயை எடுத்துக் கொண்டு கையில் பூக்கொத்தே மம் வீ திக்கு வருகிறுள்.

விதியிலே அவள் கண்ட காட்சு அவளே அதிகம் கண்ட் படுத்திவிட்டது. அவள் தனக் குள்ளே சொல்கிக் கொள்கிருள் எனதுபடிப்பை அப்பா கவணிக்கி அவினக் கெடுகளேதே 8 வேண்டு முர் என து உடையையும், உண்டை யும் அம்மா கவனிக்கிஞர். என் கோக் தனியாக ஆலயத்துக்கு விட்டு விட்டு அவர்கள் இசை மாறிச் செல்கிறுர்கள்.

> ஒரே இசையில் செல்லு முத்தமும் தந்தாள். இன்ற அப்பா, அம்மா தம்பியாக

— என்ன செய்கிருய் — UIMIAAIU UIGAAAIU Ledally postautu

Anoppai sacacu Cuita Guigon **ந்தையமத்து வ**வற் integedates meses 2.mandaill duigimpffafti

உடுக்குத்த தடுச்சபையே இன்று வென்கப்பக்கும். Smhenwun abgnigung ஓ**றை**ச்சை ஒரும்வினர்கள் ஓரிச்சாள ப**ா**ரு ஒடுர் **அசச** குளிருடு _{ரி} emmaibabein frendadtein

¥ாந்ரையுவ **ச**சொர் உடும்கடுத்த தடுச்சபையே இவைத் வேள்கைய்க்கும். erbenwhin ennynwhi சண்டையட்டுக் கொள்க்குப்

பண்டும் அத்த வகைப்பளக்கோம் **சை**ஈரைய் வகருசு≱ரவ aumirein falligierin உது சட்டுத்த த்டுச்சமையே

இனத் எகனவெய்க்கும்.

3550 MAT &

என் இவர்கள் இருக்கக் கூடா*ற* எருசலேம் ஆலயத்துக்கு இயேச வேர்டு கூட அம்மர மரியர்கும். யோசேப்பும் போருர்கள்! எனக்கு ஒன்றம் புரியகிக்கமே, என்ற கூறிக்கொண்டு ஆலயம் சென்ற போதகரிடம் பூக்கொத் mai Garasa sas yayi க கை டயாள மாய் **ஒரு இன்ன**

(MARM)

மணி வசக்கு

சீரன்றி மீன் சிறிது உயிர்வாமும் என் இயேகவே! **சீச்சுற்** கான் ஒருபோ**முதும் வா**ழமுடியாது.

- கவிரூர் கத்**தரம்**



திருச்சபைகளின் சாட்சி

நீங்கள் புறப்பட்டுப் போய் சகல ஜாதிகளேயும் சீசராக்கி பிதாகுமாரன் பரிசுத்த ஆவியின நாமத்திச்ல ஞானஸ்ஞானம் கொடுங்கள் இது சீ சருக்கு கொடுக்கப்பட்ட பெரியதும் பொறுப்பு திறைந்ததுமான கட்டளே. இயேசு பரத்திற் கெடுத் துக் கொள்ளப்பட்ட நாளில் கொடுத்த அந்தக்கட்டளேயின் பேரிலே; ப்பதுருவின் தலேமையிலான அப்போஸ்தலர் திருச் அடை உருவெடுக்கின் றது. அந்தச்சபையின் ஆவிக்குரிய செயற்பாட்டின் சின்னஙகளே இன்று உலகெங்கும் வளர்நது வருகின்ற திருச்சபைகளாகும்.

அன்றைய சீசர்களின் மேற்பார்வையின் கீழ் உருவான சபையன் செயற்பாடுகள் ஆவியின் வெளிப்பாடுகள் எப்படி. **வீடுத்ததென**பதை அபபோஸதலர் நடப்டி**கேகைக**ளின் ஆரமபப் பகுதயலே நாம காணமுடியும். அன்றை ஆரம்ப திருச்சபை யான ஆவியின வழிநடத்தலின் முன்வச்சுறது. அந்த திருச் சபையில்ல அற்புதங்கள் நடைபெற்றன, விசுவாசதல்தாடு கூடிய ஜெபமும் வேதபபடிப்பும் காணப்பட்டது. ஆதிதிருச் சபைஒன்றய கூட்டமாக ஒற்றுமையுடன் இருந்ததாக காண **திழேம் அ**வர்கள் தங்களுக்குள்ளவற்றையெல்லாம் பொதுவு டமையடிபபடையில் பயனபடுத்தினர். அனனியாசபபிராள கதையிலிகுந்து அவர்கள எதையும் சொத்தங் கொண்டாடக் உடாதெபைதை பாரக்குறேம். இப்படியாக ஆத்த திருச் சபையானது ஆவ்யின் ஏவுதலால் வழிநடத்தப்பட்டது. அவர் களுள் பிரிவின் கள்கிடையாது பொருமை போக்குகள் இல்ல பேராகை காணப்படவும் இல்லே.

மேற்கூறப்பட்டவற்றிலிருந்து அதாவது விசுவாசத்தோடு பெரிய பிரயத்தனங்களுடனும்; இர்த்தசாட்சுகளாலும் கட்டி யெழுப்பப்பட்ட சபையலிருந்து இன்றை திருச்சபை கறக வேணடியபாடங்கள் பலவுள்ளன. ஆன்று நமது சபைகளில் பாகுபாடுகள் நீங்கவில்ல், ஏழையென்றும் பணக்காரங்னன் றம், அன்னிய்ஙென்றும் பல பிசிவிண்கள் காணப்படுகின் றன. திருச்சபையில் பதவிமோகம், பண ஆசை, விசுவாசக் து நைவு என பன தல் தூக்கு கின றன. குறிஸ் துவே தல் யாகஷன்ன திருச்சபை பலபிரிவுகளாய் சி, தறுண்டுள்ளது. இந்த அவலத்தின் மத்தியில் திருச்சபையானது தேவனுக்கு சாட்சியான சபையாக இயங்க முடியுமா?.

இப்படிப்பட்ட கேள்விக்கு இல்ஃியென்பதே பதிலாகும் எனவே இனறைய சபையானது உண்மையான சாட்சியான சபையாக இருப்பின் இயேசுகிறிஸ்து கொடுத்த பெரிய கட் டனேகளுக்கு மதிப்புக் கொடுக்க வேண்டும், அவருடைய போதுக்கை களின் படி சபையின் செயற்பாடுகள் இருக்கவேண் டும். தூய்மையான உள்ளங்களுடன் கடவுளே அண்டவே.ன அப்பொழுது இந்த உலக இன்பங்கள் அர்பபமும குப்பையுமாக தோன்றும். பரத்தின் மகிமைவிளங்க திறச் சபையின் சுட்சி மேனமையுறும்.

GETGULET

/ossight mil

ஒருகடவை கடவில் சென்ற Garangois Gurrasius sp பாறையில் மோதியது. அதி விருக்கவர்கள் ஒரு படகில் தபபி 90 800 95 தேவை அடைக்கனர்-அத் தீவுக்கட்டத்தில் வசித்த வக்க வர்கள் காமாமிச படசணிகள். மனிதரைப்பிடித்த தின்பவர்கள் வை ஏற்கனவே இவர்கள் அறிக்க படியால் மிலவும் பயக்கனர்.

இ**ல் இ**றங்கிய தம் அவர் க்கிலோருவர் அடிமே ஸ் அடி கூலத்தை அவ்பெருக்க மண்டபத் தெருகே தென்து எட்டிப்பார்த் இரண்டு பக்கிமான்கள் ஒரு

வைக்கப்பட்டிருக்கது. மிகுந்த மகிழ்ச்சியுடன் தனது சகாக்கண் அவன கூடியமைந்த "பயமில் வாருக்கள்" என்றுன்.

Caprania spaces Garante வரப்பட்டதிலிருக்கு தாங்கள மனிதரைச் சாபடுடும் பழக்கத்தை வட்டுவட்ட தாக அம்மக்கள் தெரி வித்தனர்.

> "வேதாகம் மனித**னின் கபா** வத்தையே கல்லதாக்கி விடு மன்றே!"

அவர்கள் கண்டுபிடித்த வேத வசனம்

pri. mile 90 Gastanis sema d'AGuttis sisso

GODU GOUTLE slaggelu sissop

மனி, கவர்க்கத் இன் தேவை கின் மேச்செவர (ச்தவன்) அறிக் இருக்களுர், காம் மனிழ்ச்சியாய் இருப்புகையே அவர் விரும்புகி ருர். ஆவைச்சை குடும்ப வரமுக mamuu uppuupa agai suig ginsem der Gialigi. am my was a sail 96 GREGEREM & GRELING maara qui varan ma ga ampun Granmadapa. அவர் கோக்கம் எனவுக்கப்தை பைப்ள விளக்குவின்றது. இந sugul dist speruate ep படக்கைய்கள் அக் எம் தக்காட்டுக்கைறது. காமும் செறம் தற்கேயலாய் த்தானம்கட் வக்க தியத்தாவாத்தவன் இபகுமிகைப்ப UBLASTE. MA OF OF DE க்கைக்கை வக்கிம் அ என அம் அடிப்புகைப் படிமுக இம்படியிழே ஆய் அனை அடியாட்டா ்பூ மி பை மிக்கைம்பாயிறுக்க குமுஷ்க்ளடமல் குண்டி ஒக்கு விரும் Usasas deus uaces அதை உருவில் நிலைபபத்த இயவி' என ம நீர்க்க தர்க்பாக்ய ஏசாயா பது வு Gemaies. Colus 45.18

su come 641 00 5mg sapiapuappo o La a முற்ற கண்கண்டிக் மன்னையை ந்தாரு வெர்க்கும் விரும் விரு உற்றுர். "ஆணுக் ப்படி இந்தாக ANT - SAL BONG PAST. BL விய விரைகளை ஆட்டிருந்த பல கப்படுக் குக்கை கிசப்புக் deren whee and a gereans ஞ்ச சச்சன்னர். அத்தயாகம்ம் ம:31,45, சம்அம்ச்ச அவருடைய SELECTED TO SELECTED TO THE عويه من المرعود الماهوي ை ஒர்பாக்கு இச்சா பிற்காக والمالية المالية والمالية والمالية 《海西西山山田海海山西。 会 西日 の Spa: sugaren suserar الله عدد و ورود من الله م الله ப்பாய எத்தன முட்டு அல معرت طاسدة، قودسه مود போன்ற அந்த நிலமையை து 品品明四日日 अवार नेकारे wildsasuu@u. பூம்பைக் கவனி தக்கர்க்கும் அதன் வள **குது இவற்**கு உப போதுப்பதும், துமிற்படைகுமுள்ள மணிறவரக்க குடிம்பத்துற்கு கற

Page sing GunaGerma போளுகள் ஒதுவர் சொன்றுர் ' am para a a s Casu ்படிப்புக்போது மிக்க்க வச m pmp am Quasipa sing

" 455 asaris er es es GOLLET COPPET COS நியவர் சென்னர் சம் 56 : 3 நா**ன்** பயப்படுக்ற காவில் உள்ளே கங்பு Gain.

uppar yaropassi Gerior Alamia Apiene னம் எனக்குத் தெரியும். அத தான் எசாய 13:3 "கான் பயப் ucrus sudimeuru Dei Guai,

தக் கொள்வதற்கும் மக்கள் இற மைக்கா உயியாகிப்பதில் திருப் நகைக் கண்டடைவதற்கும் முடி கில்லா வாய்ப்புலின் அளிக்கும்.

் வ அ வையில் 400,00,00000 ag & apuL ஆட்கள் இரு என்றனர், ஆகுல இந்தப் பேடும் ணிக்கையான மக்கள் பூமிக்கான Sudar and a concept day depusate, guiadi Gugu us mout magag இழப்பு இந்தவன். பூம்னம் கவ ளிற்குக்கையப்படும்கள், அறந்கு பத்தை அடைகள் பாழ் படுத்துக்குரமான, அதன் சாற கையாமு, நீண்பாயும், நலத்தையும் துயமைக்கும் சையதன் நக்குர் and, oralement opices கோக் அத் மக்கைய், இதையேல் லாம் தாய விறத்தபர்பாய்தாக அவர் முன்னறிவித்தத் மட்டும்ம அரம் தமில்பக க்கடுப்பவர்களே delle aprenie de de யுள்ள ...

— முற்றவந்தவர் —

urstaffe reenti uam Geramu arbinenta Catymin Cabanin Gat mapu aijiasula

mijgapjata ajp.@Cuam GuippCaru argancaru applicate mason

ariguatin amang Signaps arpination SENSAGO HILMAGO sauras Camigu arijimadia

கள்ளப்பும் கடம்பயுளர்வும் rimondin ettialtin rimt aifireraja epiglas arjinada

agiptutu epefeuru.

middie mijiosila Bobnaonda asteniegin upjyail alijiasula

, mij) 0 0 0 - 48 4 5-

பேடுக்குடிப்புற்ற தொழுவும்

Quastula Carmusto COOLAGE DAPPOOR Sale mode dens ----

---والمساومة محمده ----

Uside dias attur 在中山山田市 医白色色白 ---prane orbb abifianti.

Sange Bite obide quena Million Widond Game ----But happy dealest durant

Quent gans Catgacus Shear and about to alth -----

edan amp Opinajsa - Sine Upin delia amacio spans supparative see mage eppuiù ampo magco

Persistent, Serious Problems

The Holocaust in Batticalas

The 39th death anniversary of Mahatma Gandhi on 30-1-87 saw the Jaffna Peninsula in the grip of a whole day hartal, organised by the Co-ordinating Committee of the Jaffna District Citizens Committees. Schools, government offices, markets, and business establishments were closed. Churches and Temples were kept open.

The hartal was observed as a non-violent protest against the state violence unleashed on the unarmed civilians of Kokkadicholai and adjacent villages in the Paddiruppu electorate (E. P.) on 28-1-87 and the following days, by the Special Task Force of the government security forces-

The reprisal on the innocent civilians in which some 150 lost their lives was a sequel, according to news reports, to the death of 13 commandos at Porativu, (some ten miles away from Batticaloa) when their armoured personal carrier was blown off in a mine ambush, while they (the commandos) were on their way by land to join a massive force already awaiting them at Kokkadicholai for a search-and-destroy operation of 'terrorists' believed to have a 'quarry' in the area.

The tale has poignant but familiar overtones in the three and a half year conflict, when a search-and destroy-operation of and a half year conflict, when a search-and destroy-operation of and a half year conflict, when a search-and destroy-operation of and a half year conflict, when a search-and destroy-operation of and a half year conflict, when a search-and destroy-operation of and a half year conflict, when a search-and destroy-operation of and a half year conflict, when a search-and destroy-operation of and a half year conflict, when a search-and destroy-operation of and a half year conflict, when a search-and destroy-operation of and a half year conflict, when a search-and destroy-operation of and a half year conflict, when a search-and destroy-operation of a half year conflict, when a search-and destroy-operation of a half year conflict is a search and a search and a half year conflict is a search and a half year conflict is a search and massacre of men, women and children even in villages contiguous to the suspected 'hide-outs'. The last such tale of tra-gic proportions was in the fields of Thangavelauthapuram in the Batticaloa District.

A lagoon separates the village around Kokkadicholai from the mainland making the area of attack a veritable gladiatorial arena. An estimated 20,000 villagers fled into the thick jungles to escape the wrath of the 'gladiators', while in the fields and side-walks of the abandoned villages at Paduvankarai charred corpses and partly burnt bodies were reported to have been dumped unceremoniously.

The politbureau of the TULF from Madras is reported to have sent an urgent telegram to Prime Minister Rajiv Gandhi to intervene and stop the pogrom which has become a regular feature of military operations in the Batticaloa District, a predominantly Tamil speaking area. The telegram has also we learn, referred to the deployment of foreign mercenaries in the military operations at Kokkadicholai.

Security Move in the North

In the meanwhile, grabbing the front page headlines of the Sunday Observer of 1-2-37, is the news that the anti-terrorist operation in the East is completed and that plans are afoot for "security-move in the North". For this operation, troops were being moved from all parts of the island said the news report. The same news item did however include a line, that the Indian High Commissioner J. N. Dixit was summoned to Delhi on Friday (30-187) "for urgent talks and to review the situation in Sri Lanka". But the DN of 29-1-87 reported under the heading "December 19 base for Madras Talks next week". that political circles said that High Commissioner J. N. Dixit is leaving for India for discussions but when contacted he had said that it was a private visit and he was going on a holiday. The Peace Process in Sri Lanka has always been overridden by a feeling of uncertainty at every turn.

Civil Security

While a military posture in the country is now more pronounced than at any time before, the newly constituted Ministry of Civil Security is reported to be active forging "a masterplan" for action ensuring for the people food fuel and medical supplies in the country in the event of the crisis situation coming to a head. District Councils with MPs as chairmen will direct the civil security operations during such potentially explosive moments.

How the Jaffna Peninsula will come into the orbit of this scheme of civil administration is not, as yet, clear. no MPs in Jaffna. The Sixth Amendment to the Constitution has taken care of that. As to fuel, the embargo imposed on 2-1-87 continues. The picture with regard to food supply is not that bright. Lorries are trickling in, into the peninsula. As on 29-1-87, some 150 lorries transporting food and other neceswere awaiting clearance at the Elephant Pass barrier. Some 250 lorries were awaiting clearance to go South to bring food supplies. Jaffna presents the picture of an increasingly insecure, perilous, fragile place in a constant state of risk from many directions.

According to a Reuter correspondent he saw 80 lorries at the Elephant Pass barrier with coconut, sugar, tin foods, vegetables and buckets awaiting clearance to proceed to Jaffna. be an obdurate problem for the government to reconcile civil administration with a military posture in the Jaffna District.

Peace Midst Acrimony

But no one in the country flatly counts out PEACE The Ramakrishna Hall, Wellawatte was a venue of a Peace Festival

Tribute

1st Death Anniversary of Dr. Mrs. Pakkiam Retnanandam

her record of academic and athletic achievements. dedicated ministry of healing and her meaningful and manyfaceted activities the enforced inactivity of her last years would have been galling but for her fortitude, born of a firm At and sure faith human level she would we are sure have had the satisfaction of having put her God-given talents to good use and of having done everything in her power to relieve human suffering without having hear in the surface without having hear in the surface. ing without having been in-fected by the itch for personal gain. One would not be wrong if one thought that the calm if one thought that the calm and the fortitude she displayed during these last years and the example she set to those who were caught up in the rush and the fretfulness of contemporary life were but a nuation of her ministry a conti-

We have been brought up the belief that death is not the end, but merely the gate-way to a better and more glorious life But even those of

The Week

Kokkadicholai Killings

In the search operations at Kokkadicholai in the Batticaloa District, more the 200 Tamil civilians have been killed. Most of them were males between the ages of 14 and 40.

The Catholic Bishop of Trincomalee and Batticaloa who visited Jaffna this week said that the East is in the verge of a big famine as 4000 bread winners have been killed and 300 youths are languishing in detention camps.

Vide: Uthayan 1-2-87.

us who steadfastly cling on to such a belief are but human, and cannot but continue to feel the pain and loneliness of bereavement for many many years afterwards. Lime is certainly a great healer, but the memory of the 'touch of the vanished hand and the sound of the voice that is still' will linger and recur time and again. What we can do from here is what we have done for her so far, namely to uphold her in our prayers.

G. A. Gnanamuttu.

recently organised by the White Flag Society, the Sarvodhaya Movement and the Wellawatte Hindu Sangam. Hall was appropriate for the PEACE Festival as it is a Hall open for all people irrespective of facial or religious affinities. Minister Athulathmudali participated at the Festival and in his speech is reported to have wished for the day when the all people in Sri Lanka will say "we fear no one"

In this context a news report in the Belanadu of 1-2-87 has given us the jitters. A Medical consultant from Jaffna attached to the Teaching Hospital who applied for a room at the Ramakrishna Apartments in Wellawatte to lodge for a few days while on duty in Colombo. was told by the Incumbent that the rooms were now 'out of bounds' for people coming from Jaffna. Wnatever complexion PEACE assumes in Sri Lanka the real problem now appears to be whether and compromise solution, however cleverly crafted can brigde Sri Lanka's yawning psychological divide.

Tha Forseeable Future

The battles and killing exploding over the hinterlands in the Paduvankarai area in Batticaloa and the Valvettithurai areas in Jaffaa do appear to have much more grim overtones than merely bloody encounters in an ethnic conflict or only attempts to flush out "terrorists" from their quarries.

The Sri Lankan government has, we note asked the Indian negotiators to put back the Peace course on its track. But the whole portfolio pre-conditions raised by the TULF and the LTTE - the release of the 3000 detenues the withdrawal of the Prevention of Terrorism Act, and the Sixth Amendment to the constitution and the lifting of the fuel embargo - again undercore the creeping uncertainty inherent in the Peace Talks.

"The way out of trouble is never as simple as the way in" said H W. Howe a Kansas journalist. If there is one indelible image which the hartal in Batticaloa to protest agaisnt the economic embargo on the Jaffna residents and the reciprocal gesture of the hartal in Jaffna, to demonstrate against army atrocities in Kokkadicholai has projected to the outside world, it is the clear perception which the Tamil speaking people in Sri Lanka for the security and identity of a racial minority put in the midst of a racial majority.

For the forseeable future, the military picture appears positive as forecast by Hindu two years ago and reported in the DN of 13-2-85:-

"The Sri Laukan President and his colleagues would like to utilise India's good offices only for restraining the Tamil "Tigers" and not for evolving any formula... The Indian approach is to keep on prodding the Sri Lankan government to come forward with some new ideas which will meet the substance of the Tamil demands.

There is little hope of the impasse ending in the near future since the Sri Lankan government is playing for time to consolidate its military grip"

Registered as a Newspaper at the G.P.O., Sri Lanka under No. Q/96/News/86.

Printed for the Jaffna Diocese of the Church of South India at Sri San 7 muganatha Press. Kankesanthurai Road, Jaffna on Friday, 6th February, 198 and published by Mr. Alvappillai Rajasingham, 330, Navalar Road, Jaffaa,